

# Table de montage

NOTICE  
D'EMPLOI



**neusburger**<sup>®</sup>

# SOMMAIRE

Page

<b>1. Notice à l'utilisateur</b> .....	3
1.1. Objectif du document, validité .....	3
1.2. Représentation des instructions de sécurité .....	3
<b>2. Instructions de sécurité générales</b> .....	3
2.1. Utilisation normale .....	3
2.1.1. Données techniques .....	3
2.2. Utilisation erronée prévisible .....	4
2.3. Risques résiduels .....	4
2.4. Obligations de l'exploitant .....	4
2.5. Obligations du personnel .....	4
2.6. Qualifications de l'exploitant .....	4
2.7. Équipement de protection personnelle .....	4
2.8. Moyens de sécurité et de protection .....	4
<b>3. Description de la machine</b> .....	5
3.1. Modèles disponibles .....	5
3.2. Structure de la machine .....	5
3.2.1. Groupes assemblés et composants .....	5
3.2.2. Accessoires .....	6
<b>4. Transport</b> .....	6
<b>5. Installation, mise en service initiale</b> .....	7
5.1. Alimentation en air comprimé / schéma pneumatique .....	7
<b>6. Service (service normal)</b> .....	8
6.1. Éléments de commande et d'affichage .....	8
6.1.1. Commande de la machine .....	8
6.2. Utilisation et fonctionnement .....	8
6.2.1. Placement de l'outil .....	8
6.2.2. Mise en route de la machine .....	8
6.2.3. Mise à l'arrêt de la machine .....	9
6.2.4. Arrêt en cas d'urgence .....	9
<b>7. Maintenance, nettoyage, entretien</b> .....	9
7.1. Produits d'entretien et consommables de service .....	9
7.2. Pièces de rechange .....	9
<b>8. Recherche d'erreurs, élimination des dysfonctionnements</b> .....	9
8.1. Erreurs, dysfonctionnement - Cause - Résolution .....	9
<b>9. Mise hors service</b> .....	9
9.1. Arrêt temporaire .....	9
<b>10. Démontage, élimination</b> .....	10
10.1. Recyclage .....	10
<b>11. Déclaration de conformité</b> .....	11

## 1. Notice à l'utilisateur

### 1.1. Objectif du document, validité

Cette description contient les informations nécessaires à l'utilisation normale des produits qui y sont décrits. Elle s'adresse à un personnel qualifié au niveau technique. On entend par personnel qualifié les personnes ayant une autorisation de la part du chargé de la sécurité de l'équipement à exécuter les tâches qui leur sont confiées et qui sont en mesure de reconnaître des dangers possibles et de les éviter. Leur qualification est basée sur la formation, l'expérience, les instructions reçues tout comme des connaissances approfondies au sujet des normes, des directives, des mesures de prévention aux accidents et de l'environnement du site d'exploitation.

### 1.2. Représentation des instructions de sécurité

1.2.1. Port de chaussures de sécurité:



1.2.2. Risque d'écrasement:



1.2.3. Risque de trébuchement:



## 2. Instructions de sécurité générales

### 2.1. Utilisation normale

La table de montage est destinée à faciliter les travaux de montage/démontage ainsi que l'entretien de moules pour injection plastique ou d'injection sous pression ou encore d'outils de découpe. La table de montage convient uniquement aux moules et outils dont le rapport surface-hauteur permet de garantir une stabilité statique suffisante. Le respect des instructions de sécurité, de fonctionnement et d'entretien décrites dans la présente notice d'emploi fait partie inhérente de l'utilisation normale.

#### 2.1.1. Données techniques

Description	Unité	H 4062/496/1156	H 4062/796/1496	H 4062/996/1846
Dimensions l x L x H	[mm]	526x1186x860	826x1526x880	1026x1876x700
Poids propre	[kg]	320	700	1.200
Pression d'alimentation max.	[bar]	6	6	8
Charge max. de la table	[kg]	3.000	3.000	5.000
Charge max. des plateaux mobiles (par plateau)	[kg]	2.000	2.000	2.500
Dimension max. d'outillage	[mm]	Largeur 500 Hauteur 1000	Largeur 800 Hauteur 1000	Largeur 900 Hauteur 1300
Saillie max. de l'outillage au-delà des plateaux	[mm]	toutes parts 80	toutes parts 100	toutes parts 50

## 2.2. Utilisation erronée prévisible

Dans le cas d'une mise en place non-conforme (pas à l'horizontale) la stabilité statique n'est plus assurée avec des charges importantes (voir 5. Installation, mise en service initiale). Des parties de moules n'ayant pas de stabilité statique suffisante sur la base de leur rapport surface-hauteur doivent être sécurisées par le moyen de l'équerre de protection livrée avec la machine (voir 3.2.). La dimension maximale de l'outillage ainsi que son poids maximum ne doivent en aucun cas être dépassés. La saillie maximale doit être respectée afin d'éviter un renversement de l'outillage avec les plateaux mobiles. La table de montage ne doit jamais être laissée sans surveillance en état de marche.

## 2.3. Risques résiduels

Il existe un risque de trébuchement provenant des pieds saillants de la table de montage avec bâti inférieur. Il faut veiller en outre au risque d'écrasement des doigts contre les rails protecteurs dans le cas de plateaux mobiles en état de marche.

## 2.4. Obligations de l'exploitant

L'exploitant est responsable d'instruire le personnel opérationnel au sujet de l'utilisation normale, de l'entretien de la table de montage. L'exploitant aura soin de veiller à une installation correcte de la table de montage.

## 2.5. Obligations du personnel

Chaque utilisateur de la table de montage doit avoir pris connaissance de la présente notice d'emploi. Il faut veiller à porter suffisamment de vêtements protecteurs et les instructions de sécurité doivent être respectées.

## 2.6. Qualifications de l'exploitant

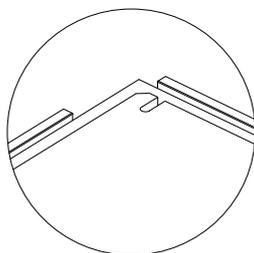
La table de montage ne peut être utilisée que par du personnel qualifié ayant lu la notice d'emploi. Le personnel en cours de formation ne peut utiliser la table de montage que sous surveillance.

## 2.7. Équipement de protection personnelle

Tout utilisateur doit porter des chaussures de sécurité de classe 2 (semelle anti-dérapante et avec embouts protecteurs) ou de classe supérieure.

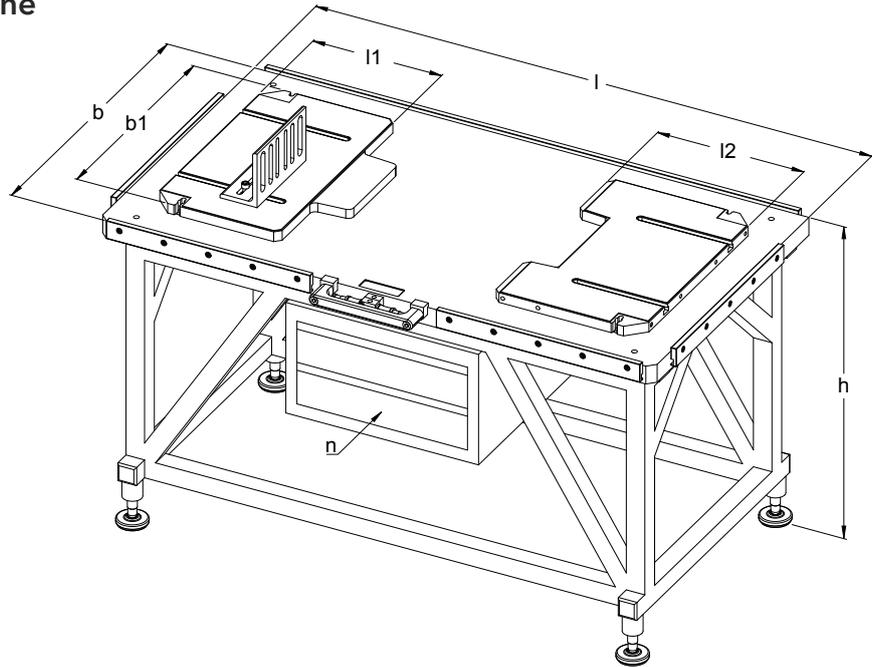
## 2.8. Moyens de sécurité et de protection

Afin de prévenir un glissement des plateaux mobiles au delà des bords de la table, des rails de protection sont montés sur tout le pourtour de la table. Le serrage des vis de fixation des rails de protection doit être contrôlé régulièrement.



### 3. Description de la machine

#### 3.1. Modèles disponibles



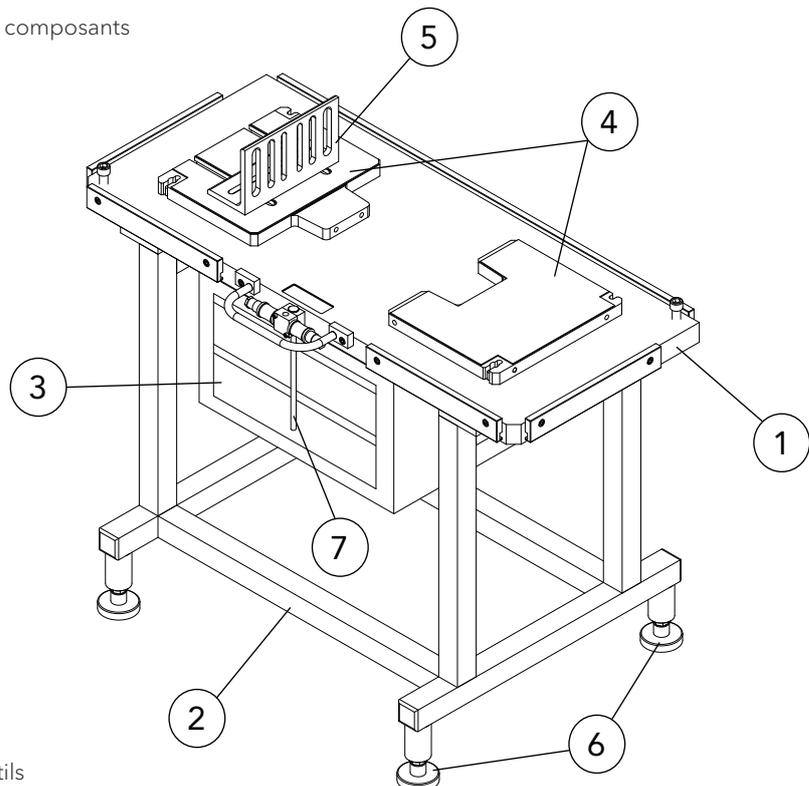
Mat.: 1.1730

n	max. kg	p [bar]	b1	l1	l2	h	b	l	Nr.
2	3.000	6	346	266	296	850	496	1156	H 4062/496/1156
2			596	346	396		796	1496	H 4062/796/1496
1	5.000	8	796	466	496	660	996	1846	H 4062/996/1846

n)\* Nombre de tiroirs | max. kg)\* Charge maximale | p)\* Pression de service

#### 3.2. Structure de la machine

##### 3.2.1. Groupes assemblés et composants



1. Plaque de base montée
2. Bâti inférieur
3. Armoire à outils
4. Plateaux mobiles
5. Équerre de protection
6. Pieds réglables
7. Tige de sécurité pour armoire à outils

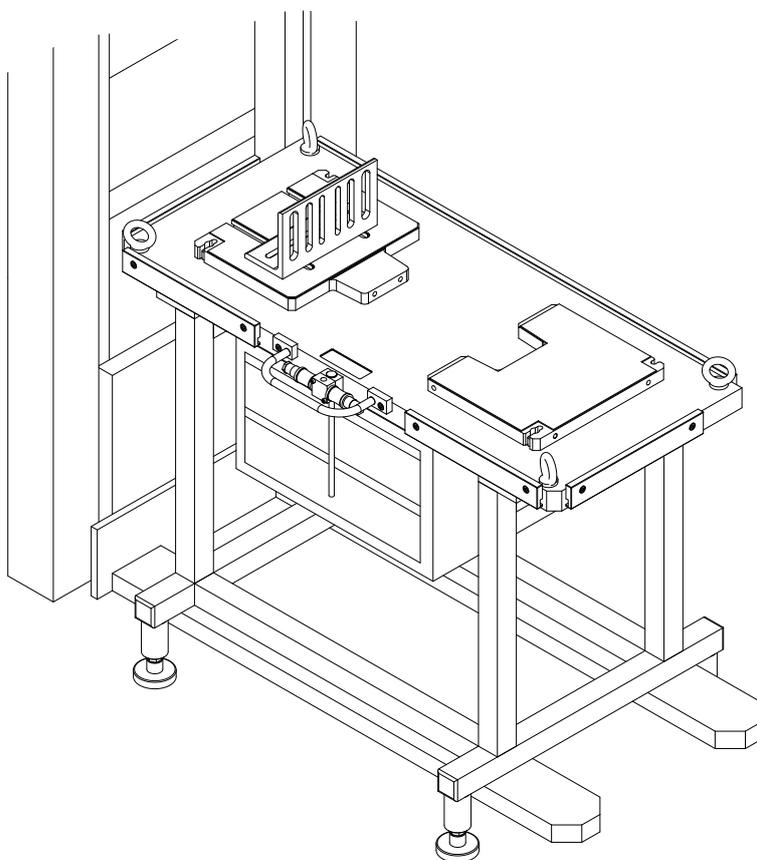
### 3.2.2. Accessoires

1. Anneau de levage 4x
2. Levier 2x
3. Marteau en cuivre
4. Huile tous-usages
5. Niveau à bulle



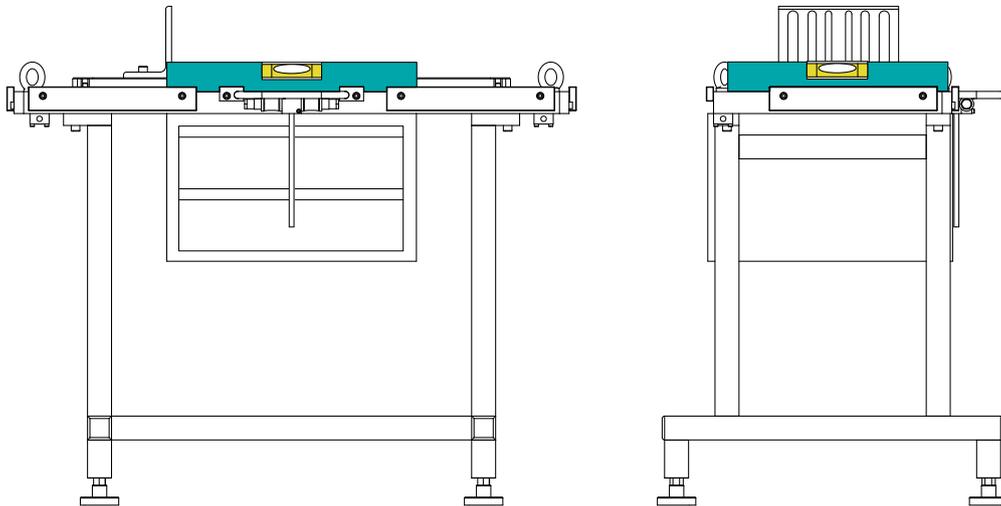
## 4. Transport

La table de montage peut être transportée avec un chariot élévateur, le bâti inférieur ayant été conçu de telle manière à pouvoir entrer les fourches sous la structure. On peut en outre soulever la table de montage à l'aide des anneaux de levage faisant partie de la livraison. Le transport par le moyen d'une grue (anneaux de levage) ne peut être effectué que lorsque les plateaux mobiles sont éloignés.



## 5. Installation, mise en service initiale

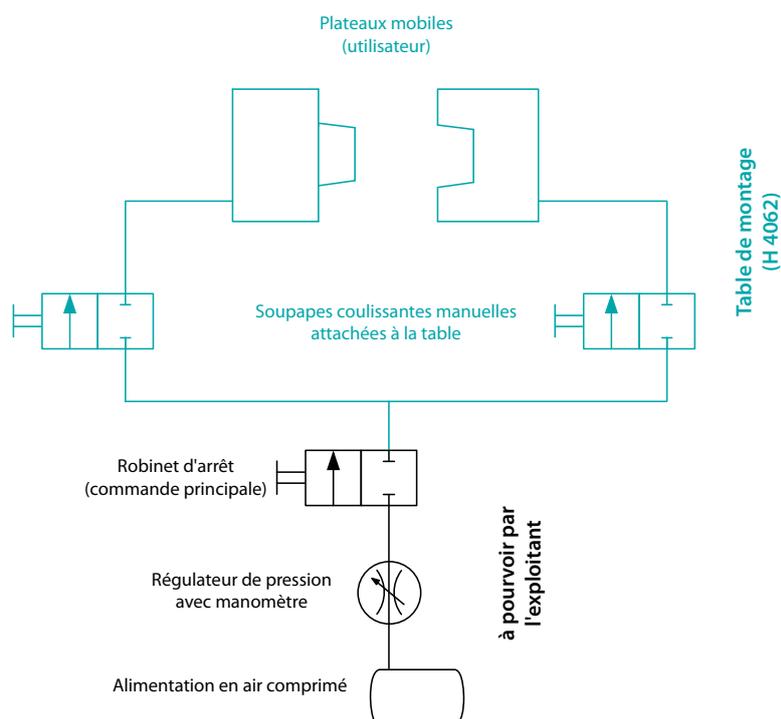
La table de montage doit être placée de façon à laisser au moins 0,5 m alentour. Afin d'assurer la stabilité statique de la table, elle doit être placée sur un sol ferme et en position horizontale à l'aide du niveau à bulle faisant partie de la livraison. Les pieds réglables servent à cet effet.



Afin de ne pas dépasser la pression maximale d'air comprimé recommandée il faut installer un régulateur de pression avant la mise en service de la table de montage (non compris dans la livraison). Pour permettre de verrouiller l'alimentation d'air comprimé il faut également installer un robinet d'arrêt avant de connecter l'air comprimé à la table de montage (non compris dans la livraison).

### 5.1. Alimentation en air comprimé / schéma pneumatique

L'élément de connection pour la table de montage est un coupleur femelle avec  $d1 = 9$ .

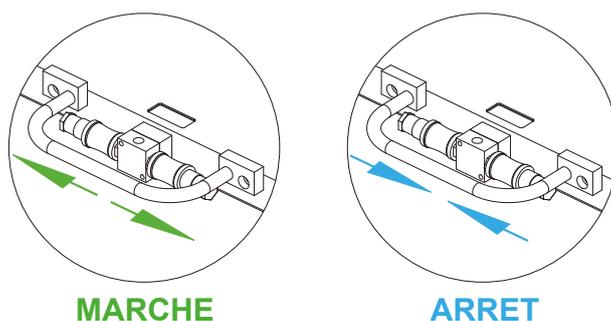


## 6. Service (service normal)

### 6.1. Éléments de commande et d'affichage

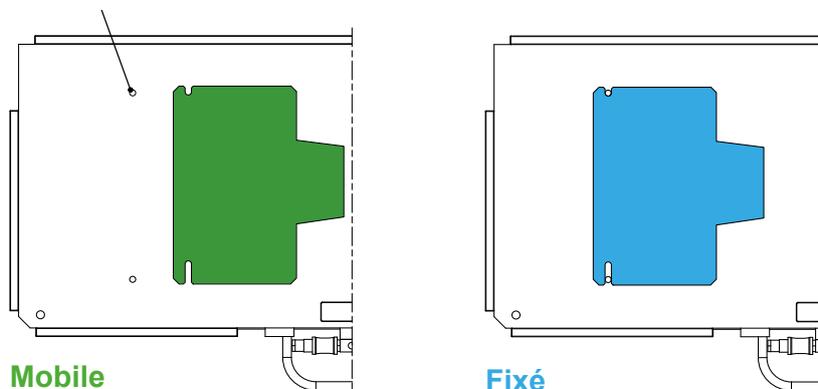
#### 6.1.1. Commande de la machine

À l'aide des soupapes coulissantes manuelles les deux parties de moule peuvent être mises en route ou arrêtées de façon individuelle. Pour prévenir des courses imprévues, il ne faut toujours bouger qu'une **seule partie de moule** et après exécution du mouvement fermer de suite la soupape d'air.



Après avoir effectué le mouvement il faut arrêter cette partie de moule. Dans la table figurent en outre des trous pour loger des goupilles servant à fixer les parties de moule. Les parties de moule non utilisées doivent être systématiquement fixées.

E 1300 goupille cylindrique



### 6.2. Utilisation et fonctionnement

#### 6.2.1. Placement de l'outil

Il faut positionner les parties d'outils le plus possible au centre sur les plaques support. Ce n'est qu'ainsi que le débit d'air optimal et par conséquent le déplacement des plaques peut être assuré.

#### 6.2.2. Mise en route de la machine

Pour mettre en route la machine il faut tout d'abord déverrouiller le robinet d'arrêt. Dès lors chaque plateau peut être commandé à part par le moyen des soupapes coulissantes.

### 6.2.3. Arrêt de la machine

Pour mettre la machine à l'arrêt, il faut verrouiller les deux soupapes coulissantes, puis fermer la commande principale. En actionnant la soupape de verrouillage on peut éviter un mouvement précoce ou involontaire des plateaux mobiles.

### 6.2.4. Arrêt en cas d'urgence

En cas d'urgence, fermer de suite la soupape de verrouillage afin de couper l'alimentation d'air comprimé du système complet.

## 7. Maintenance, nettoyage, entretien

L'équipement de fonctionnement mécanique doit être contrôlé avant toute utilisation pour s'assurer que l'état et la fonctionnalité sont intacts. Les intervalles d'entretien doivent être prévus de façon à constater d'éventuels dégâts à temps ou de palier immédiatement aux dégâts apparents. Les tuyaux d'alimentation d'air doivent être contrôlés quotidiennement pour exclure tout endommagement. Il faut en outre traiter la table, les rails de protection ainsi que les plateaux mobiles régulièrement pour éviter la formation de rouille. Les rails de protection doivent faire l'objet d'un contrôle régulier du serrage des vis de fixation.

### 7.1. Produits d'entretien et consommables de service

L'huile tous-usages VMM 4/1/400 de Meusburger pour la protection anti-corrosion de toutes les pièces sans peinture.

### 7.2. Pièces de rechange et pièces d'usure

Les pièces de rechange peuvent être commandées directement auprès de notre service commercial. Les tuyaux d'alimentation d'air doivent être échangés au plus tard après 6 années de service.

## 8. Recherche d'erreurs, élimination des dysfonctionnements

### 8.1. Erreurs, dysfonctionnement - Cause - Résolution

Dans le cas d'un endommagement du circuit d'air comprimé, il faut contrôler systématiquement le circuit à partir de son origine jusqu'au plateau mobile.

## 9. Mise hors service

### 9.1. Arrêt temporaire

Lors d'un arrêt temporaire ou lors du stockage éventuel il faut impérativement protéger la table de montage complète pour éviter toute attaque de corrosion. Il est vivement conseillé de la stocker dans un environnement sec.

## **10. Démontage, élimination**

### 10.1. Recyclage

Étant donné que la table de montage se compose uniquement d'acier et de matières plastiques, l'élimination peut se faire après un tri correct des matières. La société Meusbürger Georg GmbH reprend sans frais vos tables de montage usagées.

## 11. Déclaration de conformité

En qualité de fabricant de la machine nous déclarons que la machine mentionnée ci-dessous est conforme aux normes et directives énumérées.

Fabricant:	Meusburger Georg GmbH & Co KG Kesselstr. 42   6960 Wolfurt   Austria
Mandataire pour la documentation technique:	Meusburger Georg GmbH & Co KG Kesselstr. 42   6960 Wolfurt   Austria
Désignation de la machine: (Désignation commerciale)	Table de montage sur coussins d'air
Modèle, type:	H 4062
Numéro de série:	H 4062/496/1156. 1 - 999 H 4062/796/1596. 1 - 999 H 4062/996/1846. 1 - 999
Directives:	2006/42 EG Directive sur la sécurité des machines
Normes:	
EN 12100 T1	Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes fondamentaux de conception générale. Partie 1 Principes fondamentaux, terminologie, méthodologie
EN 12100 T2	Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes fondamentaux de conception générale. Partie 2 Principes techniques
EN 14121 T1	Sécurité des machines – Principes d'évaluation des risques
EN ISO 4414	Technique des fluides – Règles générales et exigences de sécurité pour équipements pneumatiques et leur composants
EN ISO 13849-1	Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité. Partie 1 : Principes généraux de conception
EN ISO 13857	Sécurité des machines – Distances de sécurité pour empêcher l'atteinte des zones dangereuses par les membres inférieurs et supérieurs
ÖNORM EN 349	Sécurité des machines – Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain
ÖNORM EN 842	Sécurité des machines – Signaux visuels de danger – Exigences générales, conception et essais

Wolfurt, 07.01.2013

Lieu, date



Meusburger Georg GmbH & Co KG  
Kesselstr. 42, A-6960 Wolfurt  
Tel. 05574 / 6706-0

Gérant

**meusbürger**<sup>®</sup>

Meusbürger Georg GmbH & Co KG | Kesselstr. 42 | 6960 Wolfurt | Austria  
T +43 5574 6706-0 | F -11 | sales@meusbürger.com | www.meusbürger.com